

Erref/Ref:	2022/7X/SESPLE
Proz/Proc:	Expediente de sesiones de Ayuntamiento Pleno
Secretaría	

**UDAL OSOKO BILKURA**  
**2022KO UZTAILAREN 28KO OHIKO**  
**BILKURA**

Kultur Leioako behin-behineko bilkuren aretoan -2021/1831 zbkiko Alkatezaren Dekretua- bi mila eta hogieta biko uztailaren hogeita zortziko goizeko zortziak eta hogeita hamaika minutuan bildu da elizate honetako Udaleko Osoko Bilkura, **alkate udalburua IBAN RODRÍGUEZ ETXEBARRIA jauna delarik**, eta ertzean aipatu diren zinegotziak bertan direla, Udalbatza zuzenbidez eta berez osatzen duten kideen gehiengo legala osatuz; bertan izan da CHIARA CAMARÓN PACHECO idazkari nagusi andrea, ohiko saioa egite aldera, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/85 Legearen 46.1. artikuluan ezarritako ondorioetarako, alde zuzenetik alkate udalburu andrearen ekimenez horretarako deitu dena, aipatutako legearen 21.1.c) artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik, eta Leioako Udaleko Herritarrek Parte Hartzeko eta Udal Araudi Organikoko 22. artikuluan eta hurrengoetan ezarritakoari jarraituz (182. BAOn argitaratu zena 2013ko irailaren 23an), urte horretako ekainaren 27ko osoko bilkuraren erabakiz onartutakoa.

Ordu horretan, lehenengo deialdian, udalburuak ekitaldia irekiztat jo du eta, jarraian, ohiko bilkura honen aztergaien zerrendari heldu zaio:

**BERTARATUAK / ASISTENTES**

**ALKATE PRESIDENTEA / ALCALDE PRESIDENTE**  
IBAN RODRÍGUEZ ETXEBARRIA

**ZINEGOTZIAK / CONCEJALES**

**Euzko Abertzaleak**

ESTIBALIZ BILBAO LARRONDO  
FCO. JAVIER ATXA ARRIZABALAGA  
XABIER LOSANTOS OMAR  
MIKEL ABASCAL SOMOCUETO  
MARTA ALVAREZ OIARBIDE  
UGAITZ ZABALA GOMEZ

**SESIÓN ORDINARIA DEL**  
**AYUNTAMIENTO PLENO DEL DÍA 28**  
**DE JULIO DE 2022.**

En el Salón sesiones provisional en Kultur Leioa –Decreto de Alcaldía 1831/2021-, siendo las ocho y treinta y un minutos del día veintiocho de julio de dos mil veintidós, se reúne el Ayuntamiento Pleno de esta Anteiglesia, presidido por el **Sr. Alcalde Presidente, D. IBAN RODRÍGUEZ ETXEBARRIA**, con la asistencia de los Sres. Concejales cuyos nombres al margen constan, y que constituyen la mayoría legal de los miembros que integran de hecho y de derecho la Corporación Municipal, asistidos por la **Secretaria DOÑA CHIARA CAMARON PACHECO**, al objeto de celebrar sesión a los efectos previstos en el artículo 46.1 de la Ley 7/85, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, previamente convocados al efecto por iniciativa de la Sr. Alcalde Presidente, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 21.1.c) de la citada Ley, y los artículos 22 y siguientes del Reglamento Orgánico y de Participación Ciudadana del Ayuntamiento de Leioa publicado en el BOB nº 182, correspondiente al día 23 de septiembre de 2013 y aprobado tras acuerdo plenario del día 27 de junio de dicho año.

A la mencionada hora, en primera convocatoria, por la Presidencia, se declaró abierto el acto, y, seguidamente se entró en el orden del día de esta sesión ordinaria:

JULEN CAPETILLO ARAMBURU

**EH-Bildu Leioa:**

JOKIN UGARTE EGURROLA

ASIER IZQUIERDO AGUILERA

**Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak**

JUAN CARLOS MARTÍNEZ LLAMAZARES

PEDRO ARCEREDILLO BURUAGA

MAITE ALVARO GOMEZ DEL PULGAR

**Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak**

JOSE IGNACIO VICENTE MARTÍNEZ

M<sup>a</sup> DOLORES LOZANO MUÑOZ

LUIS MIGUEL LAPEÑA MORENO

**Partido Popular de Leioa**

JUAN LUIS EGUILUZ BORDE

**EUSKARA ITZULTZAILEA / TRADUCTOR DE EUSKERA**

KOLDO BIGURI

**KONTU-HARTZAILEA / INTERVENTORA**

EIDER SARRIA GUTIERREZ

**IDAZKARIA / SECRETARIA**

CHIARA CAMARON PACHECO

**EZ DIRA BERTARATU / NO ASISTE:**

**Euzko Abertzaleak**

ARANTXA DIAZ DE JUNGITU TUDANKA

**EH-Bildu Leioa:**

MARIA JOSE PELETEIRO RAMOS

EGUZKINE AGIRRE VELASCO

**Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak**

ENARA DIEZ OYARZUN

**I.- ERABAKITZEKOAK**

**I.-PARTE RESOLUTORIA**

1.

**2022ko ekainaren 30eko Ohiko Osoko Bilkuraren akta onartzea**

Secretaría.

**Número: 2022/6D/SESPLE.**

**Aprobación del acta de la Sesión Plenaria Ordinaria del día 30 de junio de 2022**

2022ko ekainaren 30eko ohiko saioko akta onartzeke zegoela aipatu zen, eta Osoko Bilkurari aurkeztu zion onar zezan

Se hizo referencia a que estaba pendiente de aprobación el acta de la sesión ordinaria celebrada el día 30 de junio de 2022, sometiendo al Pleno Corporativo la aprobación de la misma

Aktari buruzko oharririk ez dagoenez, onartutzat joda.

No existiendo observaciones al acta se da por aprobada

2.

**2021eko Kontu Orokorra**

**Cuenta General 2021**

Intervención y Contabilidad.  
Número: 2022/2693N.

Proposamena irakurri eta bozkatu ondoren, Leída la propuesta y sometida a votación, el Udalbatzak, aldeko hamaika botorekin, Euzko Ayuntamiento Pleno con once votos a favor emitidos Abertzaleen bilkurara bertaratu diren zortzi por los ocho Concejales de Euzko Abertzaleak, presentes zinegotziek eta Sozialistas Vascos-Euskal en la sesión y por los tres Concejales de Sozialisten bilkurara bertaratu diren hiru Vascos-Euskal Sozialistak, presentes en la sesión, zinegotziek emandakoak, eta sei abstentzio bilkurara habiéndose registrado seis abstenciones de los dos bertaratu diren EH-Bildu Leioa taldeko bi Concejales de EH-Bildu Leioa, presentes en la sesión, de zinegotzienak, Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker los tres Concejales de Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak taldeko hiru Anitza-IU/EQUO Berdeak, y del concejal del Partido zinegotzienak eta Partido Popular de Leioa taldeko Popular de Leioa, **ACUERDA:** zinegotziena, **ERABAKI DU:**

Ikusita 2021eko Kontu Orokorra, toki-erakundearen beraren kontua osatzen duten urteko kontuez osatua, etya erakunde autonomo bakoitzak osatu beharko dituenak, zehazki:

- a. Udalaren kontu orokorra.
- b. Soinu Atadia Erakunde Autonomoaren kontu orokorra.
- c. Euskararen Erakundea Erakunde Autonomoaren kontu orokorra.
- d. D)Kontu kontsolidatua

Vista la Cuenta General correspondiente a 2021, compuesta por las cuentas anuales que integren la cuenta de la propia entidad local y las que deberá formar cada uno de sus organismos autónomos, en concreto:

- a. Cuenta General del Ayuntamiento.
- b. Cuenta General del Organismo Autónomo Soinu Atadia.
- c. Cuenta General del Organismo Autónomo Euskararen Erakundea.
- d. Cuenta Consolidada

Kontu bakoitzak honako zati hauek dituela ikusita:

1. Balantzea.
2. Emaidza ekonomikoaren eta ondarearen kontua.
3. Ondare garbiaren aldaketen egoera-orria.
4. Diru-fluxuen egoera-orria.
5. Aurrekontuaren likidazioaren egoera-orria.
6. Memoria.
7. Kutxan ekitaldi-amaieran dauden izakinen tonaje-aktak.
8. Banku-erakunde bakoitzak toki-erakundearen eta ekitaldi amaierako erakunde autonomoen alde dituen saldoen oharra edo ziurtagiriak, banku-erakundearen izenaren edo izen sozialaren arabera taldekatuta.
9. Aurrekontu eta kontabilitate-emaitzen adiskidetzeko egoera.

Aurreko paragrafoan aipatzen diren kontuak egiteko, toki-administrazioari egokitutako Kontabilitate Publikoko Plan Orokorraren hirugarren zatian ezartzen diren arauak eta ereduak jarraitu beharko zaie.

Uztailaren 28ko 139/2015 Foru Dekretuaren 47.

Visto que cada cuenta consta de los siguientes partes:

1. Balance.
2. La cuenta del resultado económico-patrimonial.
3. El estado de cambios en el patrimonio neto.
4. El estado de flujos de efectivo.
5. El estado de liquidación del presupuesto.
6. La Memoria
7. Actas de arqueo de las existencias en caja a fin de ejercicio.
8. Notas o certificaciones de cada entidad bancaria de los saldos existentes en las mismas a favor de la Entidad Local y de los Organismos Autónomos fin de ejercicio y agrupados por nombre o razón social de la entidad bancaria.
9. El estado de conciliación de los resultados presupuestario y contable.

Las cuentas a que se refiere el apartado anterior deberán elaborarse siguiendo las normas y ajustándose a los modelos que se establecen en la tercera parte del Plan General de Contabilidad Pública, adaptado a la Administración Local

Arauk, Bizkaiko toki-erakundeen Kontabilitatea arautzeko esparrua onartzen duenak, eta Bizkaiko Lurralde Historikoko toki-erakundeen aurrekontuei buruzko abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauaren 63. Artikuluak adierazten dute korporazioko presidentek osatutako kontu orokorra Kontuen Informazio Batzorde Berezi honen esku utziko dela, eta, ondoren, jendaurrean jarri beharko dela epe jakin baterako, 15 eguneko. Epe horretan, interesdunek errekamazioak, eragozpenak edo oharrik aurkeztu ahal izango dituzte, eta Batzorde Berezi honek aztertuko ditu, Kontua Udalbatzaren Osoko Bilkurari aurkeztu aurretik.

Udal Kontu-hartzaitzak kontuen edukiari buruz egindako txostena aztertu da.

Aztertu da ekainaren 21eko Kontuen Informazio Batzorde Bereziaren Irizpena.

Jakinda 2021eko Kontu Orokorra jendaurrean jarri dela 15 egunetz, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean (120.zk., 2022ko ekainaren 23koa) iragarkia argitaratuz eta tarte horretan ez dela erreklamaziorik edo oharrik aurkeztu, aurkezteko epea 2022ko uztailaren 18an amaitu da.

Udalaren esku-hartzeak ikuskatu du proposamena, data honetan: , erreferentzia-zk.: eta emaitza: .

LEHENIK.- Udalaren, Soinu Atadia eta Euskararen Erakundea EEAA-en kontu bateratuek osatzen duten 2021eko Kontu Orokorra onartzea

3.

**Ordaina kentzea, Trafikoko zehapen-espeditentak eta gainerako udal-ordenantzak kudeatzeko eta betearazpen-aldiko diru-bilketaren kudeaketarako laguntza tekniko-juridikoko zerbitzu-kontratuari lotuta. Kontratua amaituta.**

Tesorería, Hacienda y Patrimonio.

Número: 2022/4367F.

Aztergaien zerrendan sartutako gaia irakurri Leído el asunto incluido en el orden del día, se

La regla 47 del Decreto Foral 139/2015, de 28 de julio por el que se aprueba el marco regulatorio contable de las entidades locales de Bizkaia y el Artículo 63 de la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Bizkaia, señalan que la Cuenta General formada por el Presidente de la Corporación será sometida a esta Comisión Informativa Especial de Cuentas y posteriormente debe ser expuesta al público por el plazo de 15 días, durante los cuales los interesados podrán presentar reclamaciones, reparos u observaciones que de producirse, serán examinados por esta Comisión Especial antes de ser sometida la Cuenta al Pleno de la Corporación antes del 31 de julio.

Visto el informe emitido por la Intervención Municipal en relación al contenido de las Cuentas.

Visto el Dictamen de 21 de junio de 2022 de la Comisión Informativa Especial de Cuentas.

Visto que la Cuenta General del año 2021 ha sido expuesta al público por el plazo de 15 días, mediante anuncio en el Boletín Oficial de Bizkaia nº 120 de fecha 23 de junio de 2022, sin que se hayan presentado reclamaciones u observaciones, habiendo terminado el plazo de presentación el día 18 de julio de 2022.

La propuesta ha sido fiscalizada por la intervención municipal en fecha , con nº de referencia y con resultado .

PRIMERO.- Aprobar la Cuenta General 2021, integrada por las cuentas consolidadas del Ayuntamiento y de los OOAA Soinu Atadia y Euskararen Erakundea.

**Levantamiento de Reparos vinculado al contrato de servicios de Asistencia Técnico-Jurídica en la Gestión de Expedientes Sancionadores de Tráfico y demás ordenanzas municipales y en la Gestión Recaudatoria en período ejecutivo. Contrato vencido.**

ostean, honako esku-hartze hauek egin ziren:      produjeron las siguientes intervenciones:

**EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Asier Izquierdo Aguilera** Intervención de **D. Asier Izquierdo Aguilera**  
**Izquierdo Aguilera jaunaren esku hartzea**      **del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Egun on guztioi. Bueno, gure bozka honen inguruan abstentzioa izango da. Baina mahai gainean jarri nahi dugu, uste dut, pasa den urtean egin genuen proposamena honen inguruan. Zerbitzu hau udalak ematen du enpresa pribatu baten bitartez, eta bueno, badakigu Bizkaiko Foru Aldundiak ematen diela aukera udaletxei, hitzarmen baten bitartez, bai, Bizkaiko Foru Aldundiak horrelako zerbitzu bat emateko. Gainera, badakigu Foru Aldundiak bizkaitar guztion datu fiskalak dituela, eta hori egiteko, bada, ahalmen eta aukera asko dituela. Orduan, berriz ere egiten dugu proposamen hori, uste dugulako zerbitzu hori erakunde publikoen bitartez eta zerbitzu publikoen bitartez eman ahal dela, hori jartzen dugu mahai gainean, eta honen inguruan, bada gure bozka abstentzioa izango da.

Esku-hartze hori aldi berean itzuli zuen osoko      Intervención que fue traducida de manera  
bilkuran zegoen interpreteak, honela:      simultánea por el intérprete presente en la  
sesión plenaria, de la siguiente manera:

*Sí, buenos días. Nuestro voto en este tema va a ser abstenernos. Nos vamos a abstener, pero queremos poner sobre la mesa la propuesta que ya hicimos el año pasado sobre esta cuestión justamente, de manera que, bueno, se trata de un servicio que presta el Ayuntamiento a través de una empresa privada y, como sabemos, la Diputación Foral permite a los Ayuntamientos hacer un convenio para establecer este tipo de servicios o prestar este tipo de servicios de esta manera; además, sabemos que la Diputación tiene los datos fiscales de todos los vizcaínos y vizcaínas, y tiene todos los recursos necesarios para su gestión. Por ello nuevamente queremos traer aquí la propuesta que hicimos el año pasado, porque pensamos que es un servicio que debe ser prestado a través de los servicios públicos precisamente, a través de la Administración Pública. Es la propuesta que queremos poner sobre la mesa, y por ello, bueno, nos vamos a abstener.*

**Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria** Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez**  
**Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko**  
**Abertzaleak.**  
hartzea

Eskerrik asko, Asier. Komentatu duzunaren heinean edo harira, bere momentuan ni batuta egon nintzen Bizkaiko Foru Aldundiko arduradunekaz eta mahai gainean eduki genuen aukera hau, baina berez ez ziren betetzen guk zerbitzu honetan dauzkagun aukera guztiak, ez zituen betetzen ematen ziguten baliabide horrek. Eta, horretaz aparte, egon ginen be bai begirutzen beste udalerrri batzuetan zer-nolako gorabeherak zeuzkaten, eta bere momentuan erabaki zen uste genuela zerbitzu hobea eman ahal genuela eskaintzen ari ginen zerbitzua eskainita, bada, *konbenio* hori egitea baino. Dena den, orain badaramatza bada hilabete batzuk plegu hau prestatzen, eta dauzkagunean zerbitzuaren nondik norakoak, nik uste momentu egokia izan ahal dela berriz Foru Aldundiarekin batzar bat edukitzeko eta gure beharrianak euri helarazteko eta benetan beharrian horiek betetzen badituzte, ez genuke edukiko arazorik *konbenio* edo hitzarmen hori adosteko.

Esku-hartze hori aldi berean itzuli zuen osoko      Intervención que fue traducida de manera  
bilkuran zegoen interpreteak, honela:      simultánea por el intérprete presente en la  
sesión plenaria, de la siguiente manera:

*Gracias, Asier. Sobre lo que has comentado, tengo que decir que en su momento yo estuve reunido con los responsables de Diputación y se puso sobre la mesa esta posibilidad, pero lo cierto es que no se cumplían todos los requisitos necesarios o todas las posibilidades que se plantearon. Además, estuvimos mirando qué incidencias ha habido en otros municipios, y lo cierto es que, en su momento, pensamos que este servicio podía hacerse de esta manera mejor que a través de un convenio. Pero bueno, ya llevamos varios meses preparando el pliego y cuando tengamos los datos necesarios será, entonces, el momento adecuado para reunirnos nuevamente con Diputación y darles a conocer cuáles son nuestras necesidades y, si se cumplen los requisitos, no tendríamos ningún problema para acordar este convenio.*

Proposamena irakurri eta bozkatu ondoren,      Léida la propuesta y sometida a votación, el  
Udalbatzak, aldeko hamabi botorekin, Euzko      Ayuntamiento Pleno con doce votos a favor emitidos  
Abertzaleen bilkurara bertaratu diren zortzi      por los ocho Concejales de Euzko Abertzaleak,

zinegotziek, Socialistas Vascos-Euskal Sozialisten bilkurara bertaratu diren hiru zinegotziek eta Partido Popular de Leioa taldeko zinegotziak emandakoak, aurkako hiru botorekin, Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak taldeko hiru zinegotziek emandakoak, eta bi abstentzio, bilkurara bertaratu diren EH-Bildu Leioa taldeko bi zinegotzienak, **ERABAKI DU:**

Alkatetzaren 2018ko apirilaren 19ko 1.111/18 Dekretuaren bidez, GESMUNPAL, S.A. enpresari esleitu zitzaion Trafikoko zehapen-espeditentak eta gainerako udal-ordenantzak kudeatzeko eta betearazpen-aldiko diru-bilketaren kudeaketarako laguntza tekniko-juridikoko zerbitzuen kontratua, aurkeztutako eskaintzaren arabera

Enpresak 5.799,56 euroko (B.E.Z.a barne) eta 11.936,56 euroko (B.E.Z.a barne) fakturak aurkeztu ditu ordainketa egiteko, aldi exekutiboko diru-bilketaren kudeaketako laguntza teknikoagatik eta Trafikoko Zehapen Espedienteen eta 2022ko ekaineko gainerako udal-ordenantzen diru-bilketaren kudeaketagatik, hurrenez hurren.

Kontuan HARTU DA kontratua 2022ko maiatzaren 31n iraungita dagoela, eta, horregatik, dagokion eragozpena eta osoko bilkurara bideratzea gertatu dela, Aurrekontua Betearazteko Arauan xedatutakoaren arabera. Arau hori 2022ko aurrekontuarekin batera onartu da eranskin gisa.

Fakturekin batera, aldi berean kobratutako espedienteen txostena aurkeztu zuen:

presentes en la sesión, por los tres Concejales de Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, presentes en la sesión y por el concejal del Partido Popular de Leioa, con tres votos en contra emitidos por los tres Concejales de Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/EQUO Berdeak y habiéndose registrado dos abstenciones de los dos Concejales de EH-Bildu Leioa, presentes en la sesión, **ACUERDA:**

Considerando que mediante Decreto de Alcaldía nº 1.111/18, de 19 de abril de 2018, se adjudicó a la empresa GESMUNPAL, S.A el contrato de servicios de Asistencia Técnico-Jurídica en la Gestión de Expedientes Sancionadores de Tráfico y demás ordenanzas municipales y en la Gestión Recaudatoria en periodo ejecutivo, conforme a la oferta presentada.

Considerando que la empresa presenta para su pago facturas por importe de 5.799,56 euros (I.V.A. incluido) y de 11.936,56 euros (I.V.A. incluido) en concepto de honorarios por la Asistencia técnica en la Gestión Recaudatoria en periodo ejecutivo y en la Gestión Recaudatoria de los Expedientes Sancionadores de Tráfico y demás ordenanzas municipales, respectivamente correspondientes al mes de JUNIO de 2022.

Considerando que el contrato se encuentra vencido a fecha 31 de mayo de 2022 habiéndose dado lugar por dicho motivo al correspondiente reparo y derivación al Pleno, en base a lo dispuesto en la Norma de Ejecución Presupuestaria, que se aprueba como anexo junto con el Presupuesto 2022.

Junto a las facturas presenta informe de los expedientes cobrados en el mismo periodo:

		<b>EKAINA JUNIO</b>
Kiroldegia	Polideportiv	672,22 €
OHZ	IBI	3.258,09 €
Ibilgailuen sarrera	Entrada vehículos	894,34 €
I. HGT balioa handitzea	I. Incremento Valor TNU	2.864,12 €
IVTM	IVTM	21.848,83 €
Kioskoak	Kioskos	131,38 €
Establezimenduak irekitzeko lizentzia	Licencia de apertura de establecimientos	137,74 €
Elementu osagarriak instalatzeko lizentzia	Licencia Instalación Elementos Aux.	204,42 €
Mahaiak/bide publikoko gelaxkak	Mesas / Sillas vía Pública	41,33 €

Lehen erabilerako lizentzia	Licencia 1ª utilización	59,29 €
Gizarte-laguntzak itzultzea	Reintegro ayudas sociales	864,95 €
Uneko ekitaldiko itzulketa	Reintegro ejercicio corriente	776,82 €
Estolderiaren tasa	Tasa Alcantarillado	3,61 €
Andamioak instalatzea	Instalación Andamios	10.664,67 €
Zabor tasak	Tasas de basura	89,50 €
Salmenta ibiltaria	Venta Ambulante	78,06 €
Trafikoko zehapenak	Sanciones de Tráfico	6.459,45 €
Zehapenak Udal Ordenantzetan	Sanciones Ordenanzas Municipales	1.086,43 €
errekargua	Recargo	5.661,41 €
Berandutze-interesak	Intereses de Demora	3.122,01 €
Kostuak	Costas	1.000,04 €
ISUNAK ETA ZEHAPENAK BORONDATEZKO ERREKTOREAN	MULTAS Y SANCIONES EN REC.VOLUNTARIA	22.178,00 €
<b>GUZTIRA</b>	<b>TOTAL</b>	<b>82.096,71 €</b>

Kontuan HARTUZ GESMUNPAL, S.A. enpresak zerbitzu horiengatik fakturatu behar dituen prezioak honako hauek direla

Considerando que los precios que debe facturar GESMUNPAL, S.A. por estos servicios son los siguientes:

- a) Betearazpen-bideko errekarugatik bildutako zenbatekoaren % 80
- b) Betearazpen-bideko berandutze-interesengatik bildutako zenbatekoaren % 56
- c) Borondatezko epean ordaindutako zehapen-espeditenteen bidez bildutako zenbatekoaren % 24, izapidetzen hasi aurretik.
- d) Borondatezko epean ordaindutako zehapen-espeditenteen bidez bildutako zenbatekoaren % 32, izapideak hasi ondoren.
- e) Diru-bilketa exekutiboan ordaindutako zehapen-espeditenteetatik bildutako zenbatekoaren % 40.
- f) Betearazpen-bidean dauden zehapen-espeditenteen berandutze-interesengatik bildutako zenbatekoaren % 56.
- g) Onartutako bajen zenbateko osoaren % 3,2

- a) 80% del importe recaudado por recargo en vía ejecutiva
- b) 56% del importe recaudado por intereses de demora en vía ejecutiva
- c) 24% del importe recaudado por expedientes sancionadores abonados en periodo voluntario antes del inicio de su tramitación.
- d) 32% del importe recaudado por expedientes sancionadores abonados en periodo voluntario una vez iniciada su tramitación.
- e) 40% del importe recaudado de expedientes sancionadores abonados en recaudación ejecutiva.
- f) 56% del importe recaudado por intereses de demora de expedientes sancionadores en vía ejecutiva.
- g) 3,2% del importe total de las bajas aprobadas.

**LEHENEGOA:** Kontuhartzaitzak jarritako eragozpena kentzea

**PRIMERO:** Levantar el reparo interpuesto por Intervención

**BIGARRENA:** GESMUNPAL, S.A. **SEGUNDO:** Aprobar las facturas números v22-

enpresaren V22-0133 eta v22-0149 zenbakidun fakturak onartzea, 2022ko ekaineko 5.799,56 eta 11.936,56 eurokoak (BEZa barne).

**HIRUGARRENA:** 2022ko ekainean kobratutako espedienteen zerrenda onartzea.

0133 y v22-0149 de GESMUNPAL, S.A. por importes de 5.799,56 y 11.936,56 euros (IVA incluido) correspondientes al mes de JUNIO de 2022.

**TERCERO:** Aprobar la relación de expedientes cobrados correspondientes al mes de JUNIO de 2022.

4.

**Leioako Udalaren eta Bizkaiko Foru Aldundiaren arteko lankidetzeta-hitzarmena onartzeko proposamena, indarkeria matxistaren eta sexu-erasoen biktimei laguntza psikologikoa emateko zerbitzua emateko.**

Servicios Sociales.

Número: 2022/4375S.

**Propuesta de aprobación de convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Leioa y la Diputación Foral de Bizkaia para la prestación del servicio de atención psicológica para víctimas de violencia machista y agresiones sexuales**

Aztergaien zerrendan sartutako gaia irakurri ostean, honako esku-hartze hauek egin ziren:

Leído el asunto incluido en el orden del día, se produjeron las siguientes intervenciones:

**Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak Udal Taldeko Juan Carlos Martínez Llamazares jaunaren** esku hartzea

Intervención de **D. Juan Carlos Martínez Llamazares del Grupo Municipal Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak**

Bueno, llegamos al ecuador del año y yo creo que, en el último Pleno de este curso, es una noticia muy positiva traer este tema al Pleno. Como ya comenté en Comisión hace un par de años, la Diputación se dirigió a los Ayuntamientos para informarles de que el programa de atención psicológica fundamentalmente para mujeres, pero también para hombres y menores, tenía intención de descentralizar el servicio porque entendía, primero, que va un poco con el devenir del servicio público descentralizarlo y hacerlo más cercano al ciudadano y, como no podía ser de otra manera, este servicio también llevaba los mismos derroteros, o por lo menos, se planteaba sacarlo fuera de lo que es la propia capital de la provincia, Bilbao.

Y entonces, en cuanto nos llegó la noticia nosotros, lógicamente, les propusimos desde el área que Leioa pudiera ser un sitio, un lugar adecuado, porque reunía numerosas características o elementos positivos respecto a otros municipios. Fundamentalmente sabemos que, bueno, de hecho, por ser, vamos a llamarlo así, un poco capital o cabeza de comarca, tiene numerosos servicios también descentralizados, y queríamos o pensábamos que Leioa podía estar ubicado en el mapa también para ese tipo de servicio que, como todos sabéis, es un servicio foral según la Cartera de Servicios Sociales. Y, bueno, durante este tiempo hemos trabajado codo con codo con Diputación para obtener, digamos, este servicio descentralizado en Leioa.

Nos consta que ha habido otras ofertas de otros municipios, pero creo que las características que tiene sobre todo el emplazamiento que nosotros hemos propuesto, que si recordáis es en la casa del guarda, un despachito que tenemos ahí, justo donde se atiende, donde tenemos descentralizado el servicio de atención ciudadana, bueno, creo que reúne unas características fundamentales como son, sobre todo, desde el punto de vista del transporte y de la comunicación. Yo creo, lo he dicho muchas veces, que tenemos unas comunicaciones que son únicas en el mundo porque tenemos un puente colgante, que no todo el mundo puede decir lo mismo, a dos kilómetros o menos. Entonces, evidentemente, más allá de la broma, yo creo que es importante destacar que el nudo de comunicaciones que reúne la muga de Leioa con Getxo facilita el acceso de ese tipo de perfiles a un servicio que tiene unas dificultades inherentes que todos sabemos por el perfil de persona al que se atiende y, bueno, había que hacerlo, sobre todo había que hacerlo fácil, fácil y accesible, y entendíamos por eso que Leioa reunía esas características.

Y finalmente la Diputación ha optado designar a Leioa para descentralizar este servicio. El servicio, como he dicho, es foral y en este caso el Ayuntamiento de Leioa lo que hace es poner a disposición ese despachito, un



despacho plenamente equipado, con lo que se guarda también la privacidad adecuada mediante la colocación de una serie de vinilos en los dos, digamos, tanto en la puerta como en el espacio acristalado que lo separa del resto de las dependencias, que lo pondremos en los próximos días, y que sea adecuado para guardar esa privacidad que hemos comentado. El horario es bastante amplio. El horario es un horario de mañana y de tarde de lunes a jueves —lo tenéis en el propio convenio— de nueve a seis y los viernes, de nueve a dos. Al final son 41 horas. Creo que es un servicio potente y, bueno, como sabéis, atiende o va a atender a ese tipo de perfiles —mujeres, hombres y menores— del área de Leioa y, desde luego, de su área de influencia.

En ese sentido, creo que es sabido, lo comentó además Mari José, Erandio sí tiene un servicio particular desde hace unos años, que agradezco además que por parte de Bildu se ponga en valor ese servicio que unos compañeros míos en Erandio llevan prestando hace años, pero esto es una cosa diferente, es un servicio foral con, digamos, un nivel de atención personalizado mucho más complejo, mucho más intenso que el que pueda ofrecer un servicio municipal, que perfectamente la ley no lo dificulta, pero creo que optamos por optimizar los servicios y si tenemos un ente foral que lo presta y encima lo traemos a Leioa creo que, primero, conseguimos por una parte que ese servicio para Leioa sea gratuito, porque lo único que tenemos que poner a disposición de Diputación es el espacio y la limpieza, etc., respecto en este caso al Ayuntamiento de Erandio, que tiene un servicio, pero tiene un coste económico para ellos. Aparte, el hecho de que Erandio pueda tener ese servicio también de alguna manera facilita que, digamos, la lista de atención en Leioa, lógicamente, se reduzca porque, lógicamente, es un municipio menos que va a requerir de esa demanda.

Y, bueno, en ese sentido por eso felicitarnos todos de que podamos tener en Leioa este servicio que se suma, de alguna manera también, a lo que ya dispone la Cartera y el área como es el servicio jurídico que, si recordáis o habéis leído la memoria del pasado año, viene atendiendo desde el año 2019 a 29 personas para cuestiones que tengan que ver con la violencia de género y a cuatro personas, a cuatro mujeres para cuestiones relativas a maltrato en el ámbito familiar. Y además de este servicio jurídico que, como recordáis, lo modernizamos y lo ampliamos en el final de la legislatura pasada, además de esto el Ayuntamiento de Leioa dispone de un piso de violencia, además desde hace ya unos añitos, que, afortunadamente, únicamente ha tenido que atender a una familia durante esos años, y también podemos decir que Leioa es de los pocos municipios en Bizkaia que sí dispone de un servicio de esta naturaleza. Lo digo un poco porque hemos tenido recientemente, hace unos meses, una reunión con Diputación para la puesta en marcha de una posible red y muy pocos municipios ofrecían este dispositivo y, por tanto, bueno, también es de felicitarse por que Leioa disponga del mismo y porque no deja de ser una ejecución o un cumplimiento de la Cartera que por parte de Gobierno Vasco de alguna manera se nos ha orientado, por decirlo de una manera elegante, digamos, a poner en marcha.

Por todo ello, agradeceremos también a los grupos el apoyo unánime a la puesta en marcha o a poder cerrar este convenio y que Leioa disponga de un servicio descentralizado tan sensible y al mismo tiempo tan importante para los vecinos y vecinas y, bueno, esperar que tenga, todos entendemos, digamos, que el profesional o la profesional que tenga que atender tenga todas las horas libres del mundo, lo cual significará que la atención psicológica no es preceptiva o no es necesaria o no es demandada. Gracias.

**EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Asier Izquierdo Aguilera** Intervención de **D. Asier Izquierdo Aguilera**  
**Izquierdo Aguilera jaunaren esku hartzea** **del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Bueno, adelantar el voto de nuestro grupo, que va a ser un voto afirmativo a la propuesta de convenio, de aprobación de convenio, y simplemente, bueno, comentar alguna duda que teníamos, simplemente alguna duda que teníamos al respecto. Alguna ya nos la ha aclarado Juan Carlos en su exposición. Una sería sobre la ubicación del servicio, que es saber si estaría localizado en el propio municipio, a lo que obviamente la respuesta es afirmativa, y la otra cuestión es que hasta ahora este servicio no se ofrecía desde la localidad y, bueno, me imagino que se ofrecía este servicio desde otras instancias, y poder contar con este servicio lo vemos positivo, aquello que sea dotar al municipio de instrumentos y de *baliabides* para hacer frente a esta lacra lo vemos positivo y, por lo tanto, vamos a votar afirmativamente a la propuesta.

**Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria** Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez**  
**Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko**  
**hartzea** **Abertzaleak.**

Eskerrik asko, Asier. Nik bakarrik komentatzea, bada, horrelako hitzarmenak, niri behintzat, nolabaiteko sentimendu gazi-gozo bat ekartzen didate, ezta? Gozoa, batez ere, bueno, administrazio desberdinen arteko elkarlana hor mahaia gainean geratzen delako eta benetan fruitu ona eman duelako, eta horrelako zerbitzu bat herrian eduki ahal izango dugulako. Gozoa be bai, azkenean, zerbitzu hau beste herri batzuetara joan ahal zen bezala, bada bueno, azkenean lortu dugu bertan, Leioan, edukitzea eta nik uste dut, hori leioaztar guztiontzako ona dela. Baina be bai nolabaiteko sentimendu gazi bat. Eta diot, zoritxarrez, horrelako zerbitzuak eskaini behar direlako. Oraindik badauzkagulako emakumeak horrelako arazoekin, eta benetan, horrelako gaixotasun soziala daukaguna benetan errotik kendu behar dugu eta ea noizbait heltzen den momentua non horrelako zerbitzuak behar ez ditugunak. Beraz, bueno, alde positiboarekin gelditu behar garela, eta da, bueno, elkarlanaren ondorioz horrelako zerbitzu bat daukagula eta hori positiboa dela leioaztarrentzat.

Esku-hartze hori aldi berean itzuli zuen osoko Intervención que fue traducida de manera  
bilkuran zegoen interpreteak, honela: simultánea por el intérprete presente en la  
sesión plenaria, de la siguiente manera:

*Gracias. Solamente comentar que este tipo de convenios a mí, por lo menos, me producen un sentimiento agrídulce. Dulce sobre todo porque la colaboración entre las diferentes administraciones queda ahí, ahí ha dado muy buenos frutos para poder contar con un servicio de estas características en nuestra localidad. También por el hecho de que, bueno, este servicio, como podía haber ido a otras localidades, al final hemos conseguido tenerlo aquí, en Leioa, y yo pienso que para toda la ciudadanía de Leioa es un elemento muy positivo. Pero, como digo, también un sentimiento agrio porque todavía, lamentablemente, es necesario ofrecer este tipo de servicios porque todavía, lamentablemente, hay personas, hay mujeres, mejor dicho, que sufren este tipo de problemas y es como una especie de enfermedad social que tenemos que erradicar, y a ver si lo conseguimos y a ver si conseguimos no necesitar este tipo de servicios. En fin, eso sería lo ideal. Me voy a quedar o nos debemos quedar, yo creo, con la parte positiva y es que, gracias a la colaboración interinstitucional, vamos a contar con un servicio como este en Leioa, y es un elemento totalmente positivo para nosotros y nosotras.*

Proposamena irakurri eta bozkatu ondoren, Udalbatzak, aldeko hamazazpi botorekin, bilkurara bertaratu diren Euzko Abertzaleen zortzi zinegotziek, bilkurara bertaratu diren EH-Bildu Leioako bi zinegotziek, bilkurara bertaratu diren Socialistas Vascos-Euskal Sozialisten hiru zinegotziek, Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak taldeko hiru zinegotziek eta Partido Popular de Leioa zinegotziak emandakoak, **aho batez ERABAKI DU:**

Leída la propuesta y sometida a votación, el Ayuntamiento Pleno con diecisiete votos a favor emitidos por los ocho Concejales de Euzko Abertzaleak, presentes en la sesión, por los dos Concejales de EH-Bildu Leioa, presentes en la sesión, por los tres Concejales de Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, presentes en la sesión, por los tres Concejales de Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/EQUO Berdeak y por el concejal del Partido Popular de Leioa, **ACUERDA por unanimidad:**

Kontuan hartuta Virginia Velez teknikari arduradunak 2022ko ekainaren 11n emandako txosten-proposamena, ebazpen hau arrazoitzeko balio duena, eta proposatutakoaren ildotik hartu du erabakia.

Considerando el informe-propuesta emitido con fecha 11 de junio de 2022 por la técnica responsable Virginia Velez que sirve de motivación a la presente resolución, la cual adopta el acuerdo en el sentido en aquél propuesto,

Kontuan hartuta teknikari berak honetarako aurkeztutako hitzarmen- eta memoria-proposamena

Considerando la propuesta de convenio y memoria al efecto presentadas por la misma técnica,

Kontuan hartuta, proposatutako elkarlanerako hitzarmenaren bidez hobetu egiten dela kudeaketa publikoaren efizientzia, baliabide eta zerbitzu publikoak elkarrekin erabiltzea erratzuz, eta erabilgarritasun publikoko jarduerak garatzearen alde egiten dela,

Considerando que, mediante el convenio de colaboración propuesto se mejora la eficiencia de la gestión pública, facilitando la utilización conjunta de medios y servicios públicos y se contribuye a la realización de actividades de utilidad pública,

Gaia arautzearen alde, osatuta besteak beste, Sektore Publikoko Araubide Juridikoaren 40/2015 Legearen 47 artikulua eta ondorengoek, Administrazio Publikoaren Ondarearen 33/2003 Legearen 93 eta 137.4 artikuluek eta Tokiko Entitateen Ondasunen Araubidea onartzen duen ekainaren 13ko 1372/1986 Errege Legearen 74 artikulua eta ondorengoek,

Toki Araubidearen Oinarrien Erregulatzaila den apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21.1 a), d), q) eta s) artikuluan eta Sektore Publikoko Hitzarmenaren 9/2017 Legearen bigarren xedapen gehigarrian ezartzen den eskuduntzekin bat eginez,

**Lehenik.-** Leioako Udalaren eta Bizkaiko Foru Aldundiaren arteko lankidetzaz-hitzarmena onartzea, indarkeria matxistaren eta sexu-erasoen biktimei laguntza psikologikoa emateko zerbitzua emateko.

**Bigarrenik.-** Ebazpen hau interesdunari jakinarazi, aipatutako hitzarmena sinatzera ebatuta

**Hirugarrenik.-** Udalaren Gardentasun-atarian Hitzarmena agertaraztea.

**Laugarrenik.-** Ebazpenaren eta hitzarmenaren edukiaren berri ematea eta eragiten dien udal-sailei.

**BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN ETA LEIOAKO UDALAREN ARTEKO LANKIDETZA-HITZARMENA, INDARKERIA MATXISTAREN ETA SEXU-ERASOEN BIKTIMEI LAGUNTZA PSIKOLOGIKOA EMATEKO ZERBITZUA EMATEKO**

**ERANSKINA**

**BILDU DIRA**

Alde batetik, **M<sup>a</sup> TERESA LAESPADA MARTINEZ** andrea, Bizkaiko Foru Aldundiaren Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko foru diputatu txit argia.

Eta beste aldetik, 30.691.595G NAN duen **IBAN RODRIGUEZ ETXEARRIA jauna**, Leioako Udalaren Alkate-Presidentea (P-4806400-J)).

Alderdiek hitzarmen hau egiteko besteko ahalmen

En base a la regulación en la materia, compuesta entre otras por los artículos 47 y siguientes de la Ley 40/2015, de Régimen Jurídico del Sector Público, 93 y 137.4 de la Ley 33/2003, de Patrimonio de las Administraciones Públicas y 74 y siguientes del Real Decreto 1372/1986, de 13 de junio, por el que se aprueba el Reglamento de Bienes de las Entidades Locales,

De conformidad con las atribuciones establecidas por el art. 21.1. a), d), q) y s) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local y el apartado 9 de la disposición adicional segunda de la Ley 9/2017, de Contratos del Sector Público,

**Primero.-** Aprobar el convenio de Colaboración entre el Ayuntamiento de Leioa y la Diputación Foral de Bizkaia para la prestación del servicio de atención psicológica para víctimas de violencia machista y agresiones sexuales.

**Segundo.-** Notificar la presente resolución al interesado, emplazándole a la firma del referido convenio.

**Tercero.-** Publicar el Convenio en el Portal de Transparencia municipal.

**Cuarto.-** Dar cuenta de la resolución y del contenido del Convenio a las áreas municipales a que afecte.

**CONVENIO DE COLABORACION ENTRE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA Y EL AYUNTAMIENTO DE LEIOA PARA LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE ATENCIÓN PSICOLÓGICA PARA VÍCTIMAS DE VIOLENCIA MACHISTA Y AGRESIONES SEXUALES**

**ANEXO**

**SE REÚNEN**

De una parte, Dña. **M<sup>a</sup> TERESA LAESPADA MARTINEZ**, Ilma. Diputada Foral del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia.

De otra, D. **IBAN RODRIGUEZ ETXEARRIA** con D.N.I. 30.691.595G Presidente-Alcalde del Ayuntamiento de Leioa (P-4806400-J).

Las partes se reconocen capacidad legal suficiente

legala dutela aitortu dute eta ondokoa

### **ADIERAZTEN DUTE**

**LEHENENGOA.-** Gizarte Zerbitzuei buruzko abenduaren 5eko 12/2008 Legeak, bere 7. artikuluan, gizarte zerbitzuen euskal sistema eraenduko duten oinarriak ezarri ditu. Testu horretan esaten du, hain zuzen ere bere lehen idatz-zatian, herri botereek bermatu egingo dutela gizarte zerbitzuen euskal sistemaren prestazio eta zerbitzuen katalogoan ezartzen diren prestazioen eta bertan erregulatzeko diren zerbitzuen eskuragarritasuna eta irisgarritasuna.

Gizarte zerbitzuen euskal sistemaren barruko oinarrien artean azpimarratu behar dira, erantzukizun publikoa, unibertsaltasuna, berdintasuna eta ekitatea ez ezik, hurbiltasuna, aurrearreta, jaramon pertsonalizatua eta integrala eta jarraipena arreta horretan, esku hartzeen diziplina askotako izaera, koordinazioa eta lankidetzak, gizarte ekimenaren sustapena, herritarren parte hartzea eta kalitatea.

**BIGARRENA.-** Abenduaren 5eko 12/2008 Legeak, alde batetik, udal-oinarriko gizarte zerbitzuaren eskumenak xedatzen ditu (29. artikulua), eta, bestetik, foru-aldundien gizarte zerbitzuen eskumenak ezartzen ditu (30. artikulua).

Gizarte Zerbitzuei buruzko abenduaren 5eko 12/2008 Legearen 22.2 artikuluan honako hauek jaso dira eman beharreko zerbitzuetat:

Tratu txarren eta sexu-erasoen biktima izan diren emakumeei, adingabeek, adinekoei eta desgaitasuna duten pertsonen laguntza psikosoziala eta soziojuridikoa emateko zerbitzuak.(2.7.5)

**HIRUGARRENA.-** Gizarte Zerbitzuen abenduaren 5eko 12/2008 Legea garatuz 185/2015 Dekretua onetsi zen. Dekretu horren bitartez Prestazio eta Gizarte Zerbitzuen Zorroa arautzen da, eta bere eskumenekoak diren derrigorrez eman beharreko zerbitzu eta prestazio ekonomikoak dagokienez, euskal administrazio publikoen maila bakoitzaren betebeharra zehazten du.

Abenduaren 5eko 12/2008 Legean jasotako oinarriko printzipio bat da administrazio publikoek elkarrekin lan egiteko eta koordinatzeko duten betebeharra, beharrezkoa baita sistemaren funtzionamenduan ahalik eta koherentzia, batasun, efikazia eta efizientziarik handiena bermatzeko.

**LAUGARRENA.-** Emakumeen aurkako indarkeria matxistatik gabeko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legeak honako hau ezartzen du 56.1

para otorgar el presente Convenio y

### **MANIFIESTAN**

**PRIMERO.-** Que la Ley del Parlamento Vasco 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales, en su artículo 7 determina los principios por los que se regirá el Sistema Vasco de Servicios Sociales, señalando en su apartado primero que los poderes públicos garantizarán la disponibilidad y el acceso a las prestaciones y servicios regulados en el Catálogo de Prestaciones y Servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales.

Entre los principios por los que se regirá el Sistema Vasco de Servicios Sociales destacan, además del de responsabilidad pública, universalidad, igualdad y equidad, los de proximidad, prevención, atención personalizada e integral y continuidad de la atención, carácter interdisciplinar de las intervenciones, coordinación y cooperación, promoción de la iniciativa social, participación ciudadana y calidad.

**SEGUNDO.-** La citada Ley 12/2008, de 5 de Diciembre dispone por una parte las competencias del servicio social de base municipal (artículo 29) y por otra parte, establece las competencias de los Servicios sociales forales (artículo 30).

El artículo 22.2 de la Ley 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales establece como un servicio a prestar:

Servicios de atención sociojurídica y psicosocial de las situaciones de maltrato doméstico y agresiones sexuales a mujeres, a personas menores de edad, a personas mayores y a personas con discapacidad (2.7.5)

**TERCERO.-** En desarrollo de la ley 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales se aprobó el Decreto 185/2015, que regula la Cartera de Prestaciones y Servicios Sociales, que delimita la obligación de cada nivel de las administraciones públicas vascas respecto a los servicios y prestaciones económicas, de obligada provisión, que recaen en su competencia.

Es un principio básico de la Ley 12/2008, de 5 de diciembre, el deber de cooperación y coordinación entre las Administraciones Públicas, necesario para garantizar la máxima coherencia, unidad, eficacia y eficiencia en el funcionamiento del sistema.

**CUARTO.-** La Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres libres de violencia machista contra las mujeres establece, en su artículo

artikuluak:

1.- Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistema osatzen duten administrazio publikoek, gizarte zerbitzuei buruzko legerian aurreikusitako eskumen-arabidearekin bat etorri, emakumeen aurkako indarkeria matxistaren biktimei guzti bermatu behar diete sistema horren prestazio eta zerbitzuen katalogoan eta zorroan sartutako zerbitzuak ematea, haien beharren arabera eta berehala, haien administrazio-egoera edozein dela ere. Horretarako, beharrezkoak diren arauzko eta bestelako neurriak hartuko dituzte.

56. artikulua, bigarren paragrafoan, aginduzko mandatu bat ezartzen die administrazio publikoiei:

2.- Bereziki, honako hauek bermatuko dituzte: urrutiko informazio- eta arreta-zerbitzuak, telefono eta telematika bidez, 24 orduz eta urteko egun guztietan eskuragarri; larrialdiko arreta; epe labur, ertain eta luzeko harrera; aholkularitza soziojuridikoa; arreta psikosoziala eta psikologikoa; gizarte- eta hezkuntza-arloko esku-hartzea eta gizarte-laguntza.

Era berean, beharrezko neurriak hartuko dituzte bermatzeko emakumeen aurkako indarkeria matxistaren biktimei lehentasuna emango zaiela Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren prestazioen eta zerbitzuen zorroko gainerako zerbitzuetan.

BOSGARRENA.-Aurrekontuei buruzko abenduaren 29ko Foru Arau Orokorraren testu bategina onesteko abenduaren 3ko 5/2013 Foru Dekretu Arauemaileko bosgarren xedapen gehigarrian ahalmena eman zaio Bizkaiko Foru Aldundiari lankidetzaz hitzarmenak egiteko herritarren onurarako jarduerekin zerikusia duten erakunde publiko zein pribatuekin, gizarte zerbitzuen arloko helburuak lortzeko

SEIGARRENA.- Leioako Udalak, Herritarren Arreta Zerbitzuaren bulegoan (Gaztelubide) (Langileria kalea 202), erabiltzaileekin esku hartzeko bulego egoki bat du.

Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Leioako Udalaren interesa da, Berdintasunerako 4/2005 Legea eta Euskal Autonomia Erkidegoko Gizarte Zerbitzuen Legeak arautzen duen erabiltzaileenganako hurbiltasun-printzipioa aplikatuz, bulego horretan indarkeria matxistaren eta sexu-erasoen biktimeizako Laguntza Psikologikoko Zerbitzua ematea Leioako udalerrian eta haren eragin-eremuan bizi diren pertsonen.

ZAZPIGARRENA.- Administrazio arteko hitzarmena da, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 47.2

56.1 que:

1.- Las administraciones públicas que integran el Sistema Vasco de Servicios Sociales, de acuerdo con el régimen competencial previsto en la legislación sobre servicios sociales, han de garantizar a todas las víctimas de la violencia machista contra las mujeres la prestación de los servicios incluidos en el catálogo y en la cartera de prestaciones y servicios de dicho sistema, en función de sus necesidades y con carácter inmediato, independientemente de su situación administrativa. A tal fin, llevarán a cabo las medidas normativas y de otra índole necesarias.

El artículo 56, en su apartado segundo establece un mandato imperativo a las administraciones públicas:

2.- En particular, garantizarán los servicios de información y atención a distancia, por vía telefónica y telemática, accesible las 24 horas y todos los días del año; la atención de urgencia; la acogida, a corto, medio y largo plazo; el asesoramiento sociojurídico; la atención psicosocial y psicológica; la intervención socioeducativa y el acompañamiento social.

Asimismo, adoptarán las medidas necesarias para asegurar que las víctimas de la violencia machista contra las mujeres sean atendidas con carácter prioritario en el resto de servicios de la cartera de prestaciones y servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales.

QUINTO.- La Disposición Adicional Quinta del Decreto Foral Normativo 5/2013 de 3 de diciembre por el que se aprueba el texto refundido de la Norma Foral 5/2006 de 29 de diciembre, General Presupuestaria faculta a la Diputación Foral de Bizkaia para celebrar convenios de colaboración con Entidades Públicas o privadas relacionadas con la prestación de actividades, de interés público y en concreto, siempre que tenga como objeto el ámbito de los Servicios Sociales.

SEXTO.- El Ayuntamiento de Leioa dispone en la oficina del Servicio de Atención a la Ciudadanía (Gaztelubide), sito en la calle Langileria 202, un despacho idóneo para la intervención con personas usuarias.

Es interés de la Diputación Foral de Bizkaia y del Ayuntamiento de Leioa, en aplicación de la Ley de Igualdad 4/2005, y del principio de proximidad a las personas usuarias que rige la Ley de Servicios Sociales del País Vasco, la prestación en dicha oficina del Servicio de Atención Psicológica para víctimas de violencia machista y agresiones sexuales dirigido a las personas residentes en el municipio de Leioa y su área de influencia.

SEPTIMO.- Se trata de un convenio interadministrativo de los previstos en el artículo 47.2 de la ley 40/2015 de 1 de octubre, de Régimen

artikuluaren arautzen diren horietakoa, bertan parte hartzen baitute bi administrazio publikok, batetik, Bizkaiko Foru Aldundiak, eta bestetik, Leioako Udalak.

Kontuan harturik testu hau nork sinatzen duen eta zein diren beronen xedea eta izaera, adierazi behar da, batetik, proposatzen den hitzarmenean ezartzen diren lankidetzaren harremanak salbuetsita daudela Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legea betetzetik (6.1 artikulua), eta, bestetik, testuaren xedetakoa bat dela kudeaketaren eraginkortasuna eta efizientzia gehitzea, administrazio biei dagozkien eskumenak gauzatzeko azpiegiturak modu partekatuan erabilita.

Horrenbestez, hitzarmen hau sinatzea justifikatzen duten interes sozialeko arrazoiak daude; hitzarmenaren xedeen artean dago, besteak beste, kudeaketaren eraginkortasuna eta efizientzia gehitzea, administrazio biei dagozkien eskumenak gauzatzeko azpiegiturak modu partekatuan erabilita.

Aurrekari horien arabera, bi erakundeek bidezkozat jo dute lankidetzaren hitzarmena egitea. Jarraian hitzarmeneko klausulak azalduko dira.

## KLAUSULAK

### LEHENENGOA.- Hitzarmenaren xedea.

Hitzarmen honen xedea da Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Leioako Udalaren arteko lankidetzaren sustatzea, Leioan eta haren eragin-eremuan bizi diren pertsonen zuzendutako indarkeria matxistaren eta sexu-erasoen biktimentzako Laguntza Psikologikoko Zerbitzua emateko.

### BIGARRENA.- Zerbitzuaren ezaugarriak.

#### A.- Edukia:

Hau izango da esku-hartzearen edukia:

- a) Diagnostikoa eta balorazioa.
- b) Banakako Psikologia Arreta: laguntza psikologikoko banakako tratamenduak eta onuradunen psikoterapia.
- c) Arretapean izandako kasuen jarraipena.
- d) Arretapean izandako kasuen ebaluazioa. Programak ebaluazio sistema izango du, honako osagaiekin:
  - Estalduraren ebaluazioa.
  - Prozeduraren ebaluazioa.
  - Eraitzen ebaluazioa.

Jurídico del Sector Público toda vez que intervienen en el mismo dos Administraciones públicas, por un lado, la Diputación Foral de Bizkaia y por otro, el Ayuntamiento de Leioa

Atendiendo a los sujetos firmantes, al objeto y naturaleza del presente texto hay que señalar que en el Convenio propuesto se establecen relaciones de colaboración que se encuentran excluidas de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público (artículo 6.1) y que tiene entre sus objetivos mejorar la eficacia y la eficiencia en la gestión, al utilizar de manera conjunta infraestructuras que sirven para competencias que corresponden a ambas administraciones.

Concurren, por tanto, razones de interés social que justifican la firma del presente convenio que tiene entre sus objetivos mejorar la eficacia y la eficiencia en la gestión, al utilizar de manera conjunta infraestructuras que sirven para competencias que corresponden a ambas administraciones.

Con base en tales antecedentes ambas entidades consideran oportuno establecer un convenio de colaboración, con arreglo a las siguientes:

## CLÁUSULAS

### PRIMERA.- Objeto del Convenio.

Es objeto del presente Convenio establecer la colaboración entre la Diputación Foral de Bizkaia y el Ayuntamiento de Leioa para la prestación del Servicio de Atención Psicológica para víctimas de violencia machista y agresiones sexuales dirigido a las personas residentes en Leioa y su área de influencia.

### SEGUNDA.- Características del servicio.

#### A.- Contenido:

El contenido de la intervención deberá consistir en:

- a) Diagnóstico y valoración.
- b) Atención Psicológica Individualizada: tratamientos individuales de apoyo psicológico y psicoterapia de las personas beneficiarias.
- c) Seguimiento de los casos atendidos.
- d) Evaluación de los casos tratados. El Programa contará con un sistema de evaluación que contemple:
  - Evaluación de cobertura.
  - Evaluación de proceso.
  - Evaluación de resultados.

e) Beste zerbitzu batzuetara bidali, hala badagokio. Pazienteen arazo psikopatologikoak edo agertutako ezaugarriak programaren prestazioekin zuzenean lotutakoak baino gehiago badira, egoki den zerbitzura bidaliko da kasua (Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak, Osasun Mentaleko Zentroak, Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna sustatzeko Saila edo Leioako Udaletxean dauden bestelako zerbitzu berezituak).

f) Leioako Udaletxea osatzen duten udalerrietako Gizarte Zerbitzuekin koordinazioa eta jarraipena.

g) Txostenak ematea: Leioako Udaletxearen Gizarte Zerbitzuek, Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna sustatzeko Sailak edo epaitegiek hala eskatzen badute, txostenak egin behar dituzte eta baita ahozko epaiketetarako joan perito gisa.

h) Leioako Udaletxearen Gizarte Zerbitzuek eta Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna sustatzeko Sailak hala eskatuta, hitzaldiak, jardunaldiak etab. eman.

### **B.- ARRETARAKO ORDUTEGIA**

Erabiltzaileei arreta emateko ordutegia honako hau izango da:

Astelehenetik ostegunera 9etatik 18etara, eta ostiraletan 9etatik 14etara.

### **HIRUGARRENA.- Onuradunak**

a) Tratu txar fisiko eta/edo psikikoen eta/edo sexu-erasoen biktima diren emakumeak.

b) Tratu txar fisiko eta/edo psikikoen eta/edo sexu-erasoen biktima diren gizonak.

c) Enplegu, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak babestu gabeko tratu txar fisiko eta/edo psikikoen eta/edo sexu-erasoen biktima diren adingabeak, estrak eta familia barrukoak, baldin eta guraso biek edo gutxienez bietako batek guraso-ahalaren ondoriozko betebeharrak betetzeko balio badute.

Aipatutako egoera horietakoren batean dauden pertsonak Bizkaiko Lurralde Historikoan bizi beharko dute, eta Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegu, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Emakumeak babesteko eta Familiei Laguntzeko Zerbitzuak bideratutako Laguntza Psikologikoko Zerbitzuan artatuko dira.

Klausula honetan ezarritako onuradunak Esnatu (INDARKERIA MATXISTA ETA SEXU-ERAGINKETAKO BIKTIMENTZAKO

e) Derivación a otros servicios siempre que proceda. En caso de que los trastornos psicopatológicos y/o las características presentadas por las y los pacientes sean más amplios que los relacionados específicamente con los objetivos de la prestación del programa, se efectuará la derivación oportuna al Servicio que proceda (Servicios Sociales de Base, Centros de Salud Mental, Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia u otros servicios específicos del Ayuntamiento de Leioa).

f) Coordinación y seguimiento con los diferentes Servicios Sociales deL Ayuntamiento de Leioa.

g) Emisión de informes a petición de los Servicios Sociales del Ayuntamiento de Leioa, del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia, así como de los diferentes Juzgados y asistencia a los pertinentes juicio orales en calidad de peritaje.

h) Impartición de charlas, conferencias, etc. a requerimiento de los Servicios Sociales de Ayuntamiento de Leioa y del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia.

### **B.- HORARIO DE ATENCION**

El horario de atención a las personas usuarias será el siguiente:

De lunes a jueves de 9 a 18 horas, y viernes de 9 a 14 horas.

### **TERCERO.- Personas beneficiarias**

a) Mujeres víctimas de malos tratos físicos y/o psíquicos, y/o agresiones sexuales.

b) Varones víctimas de malos tratos físicos y/o psíquicos, y/o agresiones sexuales.

c) Menores víctimas de malos tratos físicos y/o psíquicos y/o agresiones sexuales, extra e intra-familiares, no objeto de protección por parte del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad, siempre que ambos progenitores o al menos uno de ellos sean válidos para ejercer los deberes que se derivan de la patria potestad.

Las personas que se encuentren en una de las mencionadas situaciones deberán residir en el Territorio Histórico de Bizkaia y serán atendidas en el Servicio de Atención Psicológica por derivación del Servicio de Mujer e Intervención Familiar del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia.

Las personas beneficiarias establecidas en la presente cláusula, son las personas que constan en el pliego de la licitación del programa Esnatu (SERVICIO DE

ARRETA PSIKOLOGIKOKO ZERBITZUA) programaren lizitazio-pleguan agertzen diren pertsonak dira.

Nolanahi ere, aldatu ahal izango dira, baldin eta ESNATU programa emateko zerbitzu-kontratuaren hurrengo lizitazioan aldatu egiten badira arreta jasoko duten pertsonak.

Beraz, ESNATU programa indarrean dagoen lizitazioan ezarritako erabiltzaileei emango zaie arreta.

#### **LAUGARRENA.- Lankidetzaren edukia.**

Hitzarmen honen xedea betetzeko, berau sinatu duten alderdiek hurrengo konpromisoak hitzartu dituzte:

##### ***Leioako Udaletxearen aldetik:***

Leioako Udalak konpromisoa hartu du behar bezala egokitutako bulego bat jartzeko Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren esku, erabiltzaileen intimitatea zainduko duena (arreta jasotzen ari diren pertsonak identifikatzea eragotziko duten biniloak edo ikusmen-oztopoak izango ditu).

Bulegoak zerbitzua emateko behar diren altzariak (mahaiak, aulkiak, etab.) izan beharko ditu.

Leioako Udalak ez du ekipamendu informatikorik hornitu beharko.

##### ***Bizkaiko Foru Aldundiaren aldetik:***

Bizkaiko Foru Aldundiak konpromisoa hartu du arreta psikologikoko programa emateko eta koordinatzeko talde profesionala jartzeko, eta zerbitzua emateko behar diren teknikariak Leioako Udalaren lokaletara joango dira.

Lankidetz hitzarmen honetan, **astean gehienez 41 ordu** jasotzen dira, Arreta Psikologikoko Programaren prestaziora bideratzeko.

#### **BOSGARRENA.- Koordinazioa eta Jarraipen Batzordea**

Programaren ardura duen taldeak komunikazio arina eta iraunkorra izango du LEIOAko Udaleko Gizarte Zerbitzuetako Sailarekin eta Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Emakume eta Familia Esku-hartze Zerbitzuarekin, dagokion koordinazioa lortze aldera.

#### **JARRAIPEN BATZORDEA**

Urriaren 1eko 40/2015 Legearen 49.f) artikuluan

ATENCIÓN PSICOLÓGICA PARA VÍCTIMAS DE VIOLENCIA MACHISTA Y AGRESIONES SEXUALES).

Sin perjuicio de que podrán ser modificadas en el supuesto de que en la próxima licitación del contrato de servicios para la prestación del programa ESNATU, se modifique las personas objeto de atención.

Siendo por tanto objeto de atención las personas usuarias establecidas en la licitación que esté en vigor del programa ESNATU.

#### **CUARTA.- Contenido de la colaboración.**

Para la consecución del objeto del pre-sente Convenio, las partes suscribientes convienen los siguientes compromisos:

##### ***Por parte de Ayuntamiento de Leioa:***

El Ayuntamiento de Leioa se compromete a poner a disposición del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia un despacho debidamente acondicionado, que preserve la intimidad de las personas usuarias, (disponiendo de vinilos o barreras visuales que impidan la identificación de las personas que están siendo atendidas).

El despacho deberá estar equipado con el mobiliario (mesas, sillas, etc) necesario para la prestación del Servicio.

El Ayuntamiento de Leioa no deberá suministrar equipamiento informático alguno.

##### ***Por parte de la Diputación Foral de Bizkaia:***

La Diputación Foral de Bizkaia se compromete a aportar el equipo profesional para la prestación y coordinación del Programa de Atención Psicológica, desplazándose el personal técnico necesario para la prestación del servicio a los locales del Ayuntamiento de Leioa.

Este Convenio de Colaboración contempla hasta un **máximo de 41 (horas) horas semanales** a destinar a la prestación del Programa de Atención Psicológica.

#### **QUINTA.- Coordinación y Comisión de Seguimiento**

El equipo responsable del Programa establecerá una comunicación fluida y permanente con el Departamento de Servicios Sociales del Ayuntamiento de LEIOA y el Servicio de Mujer e Intervención Familiar del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia, en aras a conseguir la coordinación oportuna.

#### **COMISIÓN DE SEGUIMIENTO**

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 49.f)



xedatutakoa betez, batzorde bat eratuko da. Batzorde hori Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko bi ordezkariak eta LEIOAko Udaleko bi ordezkariak osatuko dute.

Alderdiak ados jarrita hartuko dira batzordearen erabakiak.

Batzordea urtean behin gutxienez bildu ahal izango da, eta hauek izango dira bere eginkizun orokorrak:

- a) Alderdietako bakoitzaren konpromisoei dagokienez sor litezkeen interpretazio desberdinei irtenbidea ematea.
- b) Hitzarmena interpretatzea eta betetzen dela egiaztatzea.
- c) Bere funtzionamenduaren jarraipena eta ebaluazioa egitea, eta egokitzat jotzen dituen aldaketa-proposamenak egitea.
- d) Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren 40/2015 Legean xedatutakoa aplikatuz legokiokoen beste edozein eginkizun.

#### ***SEIGARRENA.- Hitzarmenaren indarraldia.***

Hitzarmen honek lau urteko indarraldia izango du, eta sinatzen den egunean jarriko da indarrean.

Isilbidez luzatuko da urtez urte, gehienez ere lau urtera arte, alderdietako batek berariaz salatzen ez badu behintzat hasierako iraungipena edo luzapenetako bat baino bi (2) hilabete lehenago.

#### ***ZAZPIGARRENA.-Hitzarmena desagitea.***

Hitzarmena bertan behera geldituko da ondoko kasuetan:

- Alderdi biak horretan bat etortzea; idatziz agerrarazi beharko dute.
- Hitzarmenaren xede diren jarduerak ezin egin izatea, legez edo arrazoi material-engatik.
- Hitzarmeneko klausulak modu larrian edo nabarmenean ez bete-tzea.
- Hitzarmenaren indarraldia amaitzea.
- Alderdietako batek hitzarmenari uko egitea. Bi hilabete aurretik jakinarazi behar du.

#### ***ZORTZIGARRENA.-***

Hitzarmen honetan datuen babesari buruz aplikatu beharreko araubidea Europako Parlamentuaren eta Batzordearen 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 EB araubidea da, pertsona fisikoak datu pertsonalen babesari

de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, se constituirá una Comisión que estará integrada por dos representantes de la Diputación Foral de Bizkaia-Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad y dos representantes del Ayuntamiento de LEIOA.

Las decisiones de la Comisión se tomarán por consenso entre las partes.

La Comisión podrá reunirse, al menos, una vez al año y sus funciones generales serán:

- a) Resolver las diferencias de interpretación que pudieran surgir respecto de los compromisos de cada una de las partes.
- b) Interpretar y vigilar el cumplimiento del convenio.
- c) Realizar el seguimiento y evaluación de su funcionamiento y formular las propuestas de modificación que consideren oportunas.
- d) Cualquier otra que le pudiera corresponder en aplicación de lo previsto en la Ley 40/2015 de Régimen Jurídico del Sector Público.

#### ***SEXTA.- Vigencia del Convenio.***

El presente Convenio tendrá una vigencia de cuatro años, entrando en vigor en la fecha de su firma.

Se prorrogará tácitamente por períodos anuales hasta un máximo de cuatro años, salvo denuncia expresa por alguna de las partes, formulada al menos con dos (2) meses de antelación a su expiración inicial o a la de alguna de sus prórrogas.

#### ***SÉPTIMA.- Rescisión del Convenio.***

Serán causas de extinción del presente Convenio:

- El mutuo acuerdo de las partes que deberá ser instrumentado por escrito.
- La imposibilidad sobrevenida, legal o material, para desarrollar las actividades que constituyen su objeto.
- El incumplimiento grave o manifiesto de sus cláusulas.
- Cumplimiento del plazo de vigencia.
- La renuncia de una de las partes, con un preaviso de dos meses.

#### ***OCTAVA.- Protección de Datos.***

La normativa aplicable al presente Convenio en materia de protección de datos es el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de

dagokionez babesteari buruzkoa, eta, horrez gain, Datu pertsonalak babesteko eta eskubide digitalak bermatzeko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa.

*Zerbitzua betetzeari lotutako datu pertsonalei dagokienetz, hitzarmen honetako I. eranskinean ezarritakoa beteko da.*

### **BEDERATZIGARRENA.- Araubide juridiko eta eskumen aplikagarria.**

Hitzarmen hau administratiboa da, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren 40/2015 Legearen atariko tituluaren VI. kapituluaren xedatzen denaren arabera, eta bertan xedatutakoari ez ezik, zuzenean edo analogiaz aplikatu daitezkeen Administrazio Zuzenbideko arauak ere lotu behar zaie eta, bereziki, hauek xedatutakoari:

Eusko Legebiltzarraren 12/2008 Legea, abenduaren 5ekoa, gizarte zerbitzuei buruzkoa eta, bereziki, 69. artikuluetan eta hurrengoetan dauden arauak, hitzarmen eta akordioei buruzkoak, erabiltzaileen eskubide eta eginkizun, jardura printzipio orokor eta esku hartzeko oinarriko prozedurari dagokienez.

- 185/2015 Dekretua, urriaren 6koa, Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemako prestazioen eta zerbitzuen zorroa aratzen duena.

Hitzarmenaren ekonomia eta aurrekontu araubideari dagokionez, hauek xedatutakoa aplikatuko da:

- Abenduaren 3ko 5/2013 Foru Dekretu Arauemailea, Aurrekontuei buruzko abenduaren 29ko 5/2006 Foru Arau Orokorraren testu bategina onesten duena.

169/2014 Foru Dekretua, abenduaren 16koa. Horren bidez, Bizkaiko Lurralde Historikoko Aurrekontuei buruzko Araudi Orokorra onetsi zen, irailaren 4ko 118/2018 Foru Dekretuan emandako idazkeraren bidez, Aurrekontuei buruzko Foru Arauaren testu bategina garatzen duena.

Azkenik, hauek ere aplikatuko dira:

- 3/1987 Foru Araua, otsailaren 13koa, Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Erakundeen Hautapenari, Antolaketari, Araubideari eta Jardunbideari buruzkoa.
- Otsailaren 17ko 1/2016 Foru Araua, Bizkaiko gargentasunari buruzkoa, zehazki, haren 2. eta 9. artikuluetan xedatutakoa.
- 4/2018 Foru Araua, ekainaren 20koa, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako

datos personales, y la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de datos personales y garantía de los derechos digitales.

*En relación con los datos de carácter personal afectos al cumplimiento del servicio se estará a lo dispuesto en el Anexo I del presente convenio.*

### **NOVENA.- Régimen jurídico y jurisdicción aplicable.**

El presente convenio tiene naturaleza administrativa conforme a lo dispuesto en el Capítulo VI del Título Preliminar de la Ley 40/2015 de Régimen Jurídico del Sector Público y se regirá, además de por lo dispuesto en el mismo, por las normas de derecho administrativo que, directa o por analogía, pudieran resultar de aplicación, y, en particular, por lo dispuesto en:

La Ley del Parlamento Vasco 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales, y en especial los preceptos contenidos en el artículo 69 y siguientes, relativos a los convenios y acuerdos, en particular en lo referido a los derechos y deberes de las personas usuarias, principios generales de actuación y procedimiento básico de intervención.

- El Decreto 185/2015, de 6 de octubre, por el que se regula la cartera de servicios y prestaciones del Sistema Vasco de Servicios Sociales.

Resulta aplicable, en lo que respecta al régimen económico-presupuestario del convenio, lo dispuesto en:

- El Decreto Foral Normativo 5/2013 de 3 de diciembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Norma Foral 5/2006, de 29 de diciembre, General Presupuestaria.

El Decreto Foral 169/2014, de 16 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento General Presupuestario del Territorio Histórico de Bizkaia, de desarrollo del Texto Refundido de la Norma Foral General Presupuestaria, en redacción dada por el Decreto Foral 118/2018, de 4 de septiembre.

Por último, será de aplicación:

- La Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia.
- La Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de transparencia de Bizkaia, en particular, lo establecido en los artículos 2 y 9 de la misma.
- La Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

dena.

Hitzarmen honetan aurrez ikusten ez diren gai guztietan hauek aplikatu beharko dira: Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren 40/2015 Legea, Aurrekontuei buruzko abenduaren 29ko 5/2006 Foru Arauaren testu bategina onartzen duen 2013ko abenduaren 3ko 5/2013 Foru Dekretu Arauemailea, eta aplikatu beharreko gainerako xedapen guztiak.

Hitzarmena garatu eta burutu bitartean aldean artean sortzen diren eta hitzarmenean aurrez ikusitako Jarraipen Batzordean ezin ebatzi daitezkeen auziak administrazioarekiko auzietarako jurisdikzioaren menpe jarriko dira, Administrazioarekiko Auzietarako Jurisdikzioa arautzeko uztailaren 13ko 29/1998 Legean edo, bidezkoa bada, araudi zibilean xedatu denarekin bat.

Azaldutako guztiarekin ados daudela adierazteko, alderdiek hitzarmen hau formalizatu eta sinatzen dute. Azken parte-hartzaileak sinatutako data hartuko da hitzarmen honen eraginkortasun-datatzat

**Bizkaiko Foru Aldundiaren aldetik / Por la  
Diputación Foral de Bizkaia**

**Dña. M<sup>a</sup> TERESA LAESPADA MARTÍNEZ  
and.**

Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna  
Sustatzeko Saileko foru diputatu txit argia / Ilma.  
Sra. Diputada Foral del Departamento de Empleo,  
Inclusión Social e Igualdad

Para todo lo no previsto en el presente convenio será de aplicación la Ley 40/2015 de Régimen Jurídico del Sector Público, el Decreto Foral Normativo 5/2013, de 3 de diciembre, por el que aprueba el texto refundido de la Norma Foral 5/2006 General Presupuestaria, y su Reglamento, así como cualquier otra disposición que pudiera resultar de aplicación.

Las cuestiones litigiosas que surjan entre las partes durante el desarrollo y ejecución del convenio y que no puedan ser resueltas en la Comisión de Seguimiento prevista en el presente convenio, se someterán a la jurisdicción contencioso-administrativa, conforme a lo dispuesto en la Ley 29/1998, de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción Contenciosos-Administrativa, o por la normativa civil, en su caso.

Y en prueba de conformidad, se formaliza y firma el presente convenio.

Se establece como fecha de eficacia del presente convenio, aquella en la que hubiera firmado la última persona interviniente en el mismo.,

**Leioako Udaletxearen aldetik / Por el  
Ayuntamiento de Leioa**

**D. IBAN RODRIGUEZ ETXEBARRIA jauna**

Leioako Alkate-Presidentea / Alcalde-Presidente del  
Ayuntamiento de Leioa

## **II.- UDALBATZAK UDAL GOBERNUAREN KUDEAKETARI EGITEN DION KONTROLA ETA JARRAIPENA**

5.

**Alkatetza-presidentetzaren dekretuak eta Tokiko  
Gobernu Batzarrean onetsitako ebazpenak, 2022-  
06-27tik 2022-07-20ra.**

Secretaría.

**Número: 2022/298T.**

Aztergaien zerrendan sartutako gaia irakurri  
ostean, honako esku-hartze hauek egin ziren:

**EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Jokin  
Ugarte Egurrola jaunaren esku hartzea**

## **II.- CONTROL Y SEGUIMIENTO DE LA GESTIÓN DEL GOBIERNO MUNICIPAL POR EL PLENO**

**Decretos de la Alcaldía Presidencia y resoluciones  
adoptadas en la Junta de Gobierno Local desde el  
día 27.06.2022 hasta el 20.07.2022**

Leído el asunto incluido en el orden del día, se  
produjeron las siguientes intervenciones:

**Intervención de D. Jokin Ugarte Egurrola  
del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Egun on. Dekretua da 2432.a. Eta hemen, helegite honetan, Leioako udalaren eta Anciana Milenaria SL enpresaren eta udalaren arteko kontratua onartzen da Artaza jauregia eta lorategiak lagatzeko. Ea zertan datzan hau, epea?

Esku-hartze hori aldi berean itzuli zuen osoko Intervención que fue traducida de manera  
bilkuran zegoen interpreteak, honela: simultánea por el intérprete presente en la  
sesión plenaria, de la siguiente manera:

*El decreto es el 2432, en el que se aprueba un contrato entre el Ayuntamiento con la empresa Anciana Milenaria SL para la cesión del Palacio Artaza y a ver en qué consiste exactamente, plazos.*

**Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Intervención Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez**  
**Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko**  
**hartzea Abertzaleak.**

Bai, behargintzako kontu bat da, eta hor grabatu egin nahi delako serie bat edo pelikula bat edo horrelako zerbait. Beste batzuetan egin den bezala eta horren harira. Baina bueno, hurrengo komisioan horren azalpen zabalagoa eman ahal zaizue nahi baduzue.

Esku-hartze hori aldi berean itzuli zuen osoko Intervención que fue traducida de manera  
bilkuran zegoen interpreteak, honela: simultánea por el intérprete presente en la  
sesión plenaria, de la siguiente manera:

*Sí, es una cuestión de Behargintza y es que, bueno, se quiere grabar una película, una serie o algo por el estilo, como se ha hecho en otras ocasiones, y es por ese motivo. En todo caso, en la próxima Comisión daremos la explicación oportuna, más amplia si es necesario.*

**EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Asier Intervención de D. Asier Izquierdo Aguilera**  
**Izquierdo Aguilera jaunaren esku hartzea del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

*A ver. Nik ditut 4, uste dut direla. 23/99, dela Langileria igogailua, proiektua erredaktatzeko kontratu txikia, eta zer-nolako, zertaz ari garen, igogailua eta zertaz ari garen. Hori bat da, botako ditut denak jarraian?*

*Bale. Hurrengoa da 2391, Asistencia técnica en redacción de proyectos de obras de edificación y de urbanización, ia milioiko kontratua. Ea zertarako eta zertarako planteatzen den eta zergatik ikusten den beharrezko eta zergatik hau ezin den egin udaleko bulego teknikitik.*

*Hurrengoa da 2365, asistencia técnica al área de igualdad. Entendíamos que había un compromiso de esto, que consideramos un trabajo estructural en el Ayuntamiento, de la creación de empleo público y de la creación de una técnica de Igualdad municipal. Vemos que no damos pasos en ese camino.*

*Eta azkena 2359 Contratación de empresa para subsanamiento de asistencia, encuentros con el Alcalde. Ea azalpena eman ahal diguzuen honen inguruan.*

Esku-hartze hori aldi berean itzuli zuen osoko Intervención que fue traducida de manera  
bilkuran zegoen interpreteak, honela: simultánea por el intérprete presente en la  
sesión plenaria, de la siguiente manera:

*A ver, yo tengo otros cuatro. El 2399 es para un pequeño contrato de redactar, es de un ascensor de... Bueno, exactamente quería saber a qué se refiere. Voy a seguir.*

*El siguiente es el número 2391, asistencia técnica en redacción de proyectos de obras, edificación y urbanización. Casi es un contrato de un millón. La pregunta es para qué se plantea, por qué se considera que es necesario y no se puede hacer por parte de la Oficina Técnica.*

*El siguiente es el número 2365, asistencia técnica al área de igualdad. Entendíamos que había un compromiso de esto, que consideramos un trabajo estructural en el Ayuntamiento, de la creación de empleo público y de la creación de una técnica de Igualdad municipal. Vemos que no damos pasos en ese camino.*

*Y el último es el 2359, contratación de empresa para asesoramiento, asistencia y encuentros con el Alcalde, a ver si nos pueden explicar en qué consiste exactamente.*

**Euzko Abertzaleak Taldeko Iban** Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez**  
**Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko**  
hartzea **Abertzaleak.**

Bai. Lehenengoa, Langilerian egingo den igogailu berri bat, da justu Txoperako antzinako etxeak, *o sea*, berriak egin direnen ondoan. Hor badago nolabaiteko desnibel nahiko handia, eta aspaldi horko auzokideek eskatzen ziguten, jende nagusia bizi da hor, eta, behintzat, erdian daukaten kale horretara heltzeko, bada, nolabaiteko zerbitzu hori eskaini ahal izatea. Eta horren harira da.

*Asistencia técnica*, bigarrena, komentatu duzunez, eduki izan dugu horrelako kontratu bat aspaldi, kadukatuta zegoena, eta benetan beharrezkoa dena. Gaur egun dauzkagun baliabideekin ezinezkoa da horrelako proiektuak gure pertsonal propioarekin egitea, egon beharko zirelako horretan buru belarri, eta ezin izango direlako beste hainbat gauza egin behar dituztenak, bada, egin. Eta hau, honen helburua da, bada, udaletxetik etortzen diren proiektu horien beharrianak ikusten dizutenean, bada, behintzat, aurrera egiteko, kontratu bakoitzeko edo proiektu bakoitzeko kontratu berezi bat egin beharrean, bada, nolabaiteko ingeniari batzuk edukitzea eta horiek lagungarri edukitzea.

Eta gero, *Asistencia técnica de Igualdad*, nik uste dut berez komentatu ahalko dela komisioan, baina berez plaza bat sortu zen bereizgarritasun horrekin, baina bueno, badakigu zer-nolako zailtasunak dauden gaur egun dauden mugekin, plaza hori bete ahal izateko, eta pertsonal saila be bai orain dauden prozesu honetan, estabilizazio prozesu honetan buru belarri dabilizanez, ba uste izan dugu apurtxo bat luzatuz gero, bideragarritasun hori lortu ahal genuela, ezta?

Eta, *Asistencia encuentros con el alcalde*, hori da, parte-hartze prozesu desberdinetan hartu izan ditugu bada laguntzeko enpresa batzuk batez ere aholkatzeko benetan ea partaidetza ondo egiten den, eta, horren harira, bada, kontratu txiki bat egin da zerbitzu hori, edo behintzat, auzokideekin eduki nahi dugun prozesu hori, ahalik eta garbien eta ahalik eta era eraginkorrean egin ahal izateko.

Esku-hartze hori aldi berean itzuli zuen osoko Intervención que fue traducida de manera  
bilkuran zegoen interpreteak, honela: simultánea por el intérprete presente en la  
sesión plenaria, de la siguiente manera:

*Vale. El primer decreto es un nuevo ascensor que se va a hacer en la txopera, justo al lado de las antiguas casas. Hay un desnivel bastante grande hay gente mayor viviendo y la gente del barrio nos pedía que al menos poder poner un ascensor o un servicio de ascensor para llegar al menos a la calle que está hacia la mitad.*

*El siguiente, asistencia técnica, hemos tenido desde hace tiempo un contrato que estaba caducado, y se trata de algo necesario y con los recursos actuales no podemos desarrollar este tipo de proyectos con nuestro personal propio porque tendrían que estar trabajando casi en exclusiva en ello sin poder dedicarse a otras cuestiones. Lo que se plantea es que, cuando se vean las necesidades de este tipo de proyectos, se pueda avanzar sin tener que hacer un contrato individual en cada caso y tener una ingeniería que nos pueda ayudar para todos los casos.*

*Y luego el tema de la asistencia técnica de Igualdad ya se comentará en la Comisión, pero bueno, de hecho se creó una plaza con estas características, pero bueno, todos conocemos las dificultades que hay en la actualidad por las restricciones que hay para poder cubrir esta plaza y ahora desde el departamento de personal se está desarrollando este proceso de estabilización, por lo que hemos considerado que si se alarga esto más podríamos conseguir esta viabilidad.*

*Y el tema de la asistencia en encuentros con el Alcalde, bueno, se trata de diversas empresas que se han cogido para poder ayudar en los procesos de participación para ver si se están haciendo las cosas bien y, en este sentido, se ha hecho un contrato menor para asistirnos en este proceso que queremos tener con la ciudadanía de la forma más transparente y eficaz posible.*

**Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak Udal** Intervención de **D. Juan Carlos Martínez**  
**Taldeko Juan Carlos Martínez Llamazares Llamazares del Grupo Municipal**  
jaunaren esku hartzea **Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak**

Sí, simplemente, como comenta Iban, efectivamente, la figura esta ya está reflejada en la RPT, pero lógicamente, como la adjudicación tiene contratos anuales, teníamos apuntado que ahora es el momento, en tanto en cuanto esa figura no se consolide, lógicamente tenemos una adjudicación y tenemos una serie de prórrogas que podemos aprovechar hasta entonces, y entonces teníamos ubicado que esta era la fecha adecuada para poder

impulsar la prórroga porque en principio hay que impulsarla tres meses antes del vencimiento de cada una de las anualidades. Entonces ha coincidido justo ahora que, en tanto en cuanto no se consolide esa plaza o no la tengamos a disposición con personal propio, lógicamente no podemos perder la posibilidad de tener una asistencia técnica entre tanto, pero, evidentemente, con el horizonte temporal que tú dices. A mí me encantaría tener cuanto antes una figura propia, porque yo creo que es un compromiso municipal, pero entre tanto tenemos una asesoría jurídica que queremos seguir aprovechando y si no impulsábamos ahora la prórroga podíamos correr el riesgo de que se nos pudiera caducar. Y, por tanto, simplemente es dar continuidad hasta que llegue ese momento. Sin más.

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 46.2.e) artikuluan xedatutakoari erreparatu, apirilaren 21eko 11/1999 Legeak eta Toki Korporazioen Antolaketa, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoko Araudiaren 42. artikulua (azaroaren 28ko 2586/1986 Errege Dekretuak onetsia) emandako idazketan, osoko bilkurako espedientean honako hau jasota dago, azter dadin: idazpuruan aipatutako epean Alkatezak emandako dekretuen kopia dagokion tokian ondoren artxibatzeko aukera alde batera utzi gabe.

En atención a lo dispuesto en el artículo 46.2.e) de la Ley 7/1.985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, en la redacción dada por la Ley 11/1.999, de 21 de abril, y artículo 42 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, aprobado por Real Decreto 2586/1.986, de 28 de noviembre, constan en el expediente de Pleno, para su examen, sin perjuicio de su posterior archivo en donde corresponda, copia de los decretos dictados por la Alcaldía en el período citado en el epígrafe.

Osoko Bilkura jakitun geratu da.

El Pleno se da por enterado.

## 6.

### Premiazko Mozioak

### Mociones de urgencia

Ez zen premiazko moziorik aurkeztu atal honetan

No se presentó ninguna moción de urgencia en este apartado

## 7.

### Eskariak eta galderak

### Ruegos y Preguntas

Aztergaien zerrendan sartutako gaia irakurri ostean, Udaleko talde desberdinek esku hartu dute

Leído el asunto incluido en el orden del día, intervinieron los diferentes grupos municipales

**EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Jokin Ugarte Egurrola jaunaren esku hartzea**

**Intervención de D. Jokin Ugarte Egurrola del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Badakigu zerbait berria institutuari buruz? Eta bigarrena da, (*¿Sabemos algo nuevo sobre el instituto? La segunda cuestión*) Ikeamendi, 17. Esta semana, además, otra vez, se ha roto la misma tubería. Explicaban en Comisión que, claro, como no es cosa nuestra, ahí va a seguir hasta que decidan arreglarlo. La pregunta es: si pasase eso aquí, por ejemplo, en esta plazoleta, cada dos semanas una rotura, ¿haría algo el Ayuntamiento?

**EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Asier Izquierdo Aguilera jaunaren esku hartzea**

**Intervención de D. Asier Izquierdo Aguilera del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Bai, gehien batean, Lejoanbusa zerbitzuaren inguruan eta bueno, aniztasun funtzionala duten pertsonen inguruko erregua. Kexa batzuk jaso egin ditugu pertsona hauetatik, eta bueno, bertan sortu den kexa da, zerbitzua erabiltzera joan direnean, badaudelako unitate batzuk, edo ez dutela plataforma,

edo plataforma horrek ez duela funtzionatzen. Badira jada kexa batzuk heldu zaizkigunak, eta horren inguruan eta bermatzeko, zerbitzua bermatu ahal izateko pertsona hauentzako, nik uste dut udaletik zer edo zer egin behar dugula, eta horren harira, hurrengo astean proposamen bat helaraziko dizuegu. Bai, gauza bat, *el jefe de grupo de jardinería* be bai, bueno, falta egin zela, antza denez, beharrezkoa den pertsona bat zerbitzuan, eta ea ordezkoa edo norbait kontratatu den funtzio hori betetzeko, eta kontratazio hori nola bideratu den.

Esku-hartze hori aldi berean itzuli zuen osoko Intervención que fue traducida de manera bilkuran zegoen interpreteak, honela: simultánea por el intérprete presente en la sesión plenaria, de la siguiente manera:

*Sí, a ver, es en torno al servicio LejoanBusa y las personas con diversidad funcional. Se han recibido una serie de quejas por parte de algunas personas con este tipo de disfuncionalidad o de diversidad y la queja tiene que ver con el hecho de que cuando han querido ir a utilizar el servicio había algunas unidades que, o bien no tenían plataforma de acceso, o bien no funcionaba. Entonces, bueno, se han recogido varias quejas, y queríamos preguntar qué es lo que se va a hacer por parte del Ayuntamiento para garantizar el servicio a estas personas y esperamos poder hacer alguna propuesta en este sentido. Y otra cosa, el jefe de grupo de jardinería. También faltaba, al parecer, una persona que se necesitaba para el servicio, y la pregunta es si se ha contratado a algún sustituto o sustituta para cumplir esta función y cómo se va a desarrollar..*

**Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Intervención Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

Beno, gure asmoa da, institutuaren harira, oporretatik bueltan, Eusko Jaurlaritzarekin batzar bat adostea nondik norakoak jakiteko.

Ikea Mendi 17aren harira, nik uste dut hor txosten bat ere eskatu duzuela, eta txosten hori komisioan helaraziko zaizuela, eta egin duzun galderaren harira, erantzuna bai biribila da. Hau da: Gure egitekoa ez dugu egiten auzoaren arabera, edo auzo edo portale horretan bizi den pertsonaren arabera. Guk horrela ez dugu jolasten.

Lejoanbusaren harira, guri ere heldu zaigula arazoren bat egon dela pertsonaren baten bategaz. Printzipioz plataformak egon beharko ziren, eta funtzionamenduan egon beharko ziren. Suertatu ahal da noizbait, baten bat momenturen batean blokeatu ahal izatea, eta hori gertatzen da, ez bakarrik geuretan, baizik eta Bizkai Busetan eta gertatu ahal da. Ekidin behar dugu hori, eta gu jadanik bagabiltza begiratzin kontratu hau amaitzen denerako, nolabaiteko beste autobus mota batzuen azterketa gaude egiten hori hobetu ahal izateko eta ea lortzen dugun behintzat, gaur egun dauden arazo batzuetan, badakigu be bai, dagoela arazoren bat, adibidez, espaloia ez dagoen tokietan, hau da, autobusa gelditzen denean *al ras* esaten den moduan, ezta? Bada, espaloia hori eurretariko plataformaren bat gelditzen da lar *pendiente*, beraz lagundu egin behar da aulkien doan pertsona bateri igotzen eta horrelakoak. Bada bueno, ea jarriko diren autobus edo etorkizunean jarriko diren autobusetan horrelako gauzak be bai kontutan edukitzen ditugun eta horrelako arazoak ekiditen ditugun, ezta?

Eta *jefe del grupo de jardinería* delakoaren inguruan, badago jada, uste dut badagoela pertsona bat lanean postu horretan eta.....oraindik ez dago? Bada, lanean gabiltza postu hori bete ahal izateko. Eta prozedura zein da? Beti egin den prozedura berdina jarraitu egin da edo jarraitzen ari da, gaur egun dagoen egoera kontutan hartuta.

Esku-hartze hori aldi berean itzuli zuen osoko Intervención que fue traducida de manera bilkuran zegoen interpreteak, honela: simultánea por el intérprete presente en la sesión plenaria, de la siguiente manera:

*Bien, vale. Pues nuestra intención sobre el instituto es, a la vuelta de vacaciones, reunirnos con el Gobierno Vasco para conocer cómo van las cosas.*

*De Ikeamendi 17 creo que también habéis pedido un informe y se os dará a conocer en la Comisión. Y respondiendo a la pregunta que has hecho, la respuesta es un "sí" rotundo en el sentido de que nuestra labor no la hacemos dependiendo del barrio o de las personas que viven en un portal o en un barrio. Nosotros no jugamos así.*

Respecto al tema de LejoanBusa, es cierto que también a nosotros nos ha llegado noticia de algún problema que ha debido de haber con alguna persona. En principio las plataformas tendrían que estar disponibles y en funcionamiento. Puede suceder que en alguna ocasión en un momento puntual esté bloqueada. Bueno, esto no solamente sucede aquí, sino en Bizkaibus y, en fin, hay que evitarlo en todo caso, por supuesto, y de hecho ya estamos mirando para, cuando se termine el contrato, ver si hay algún otro tipo de autobuses para que se pueda garantizar mejorar esta accesibilidad de manera que podamos conseguir que no se repitan este tipo de problemas. También hay otros como, por ejemplo, aquellos lugares en los que no hay una acera y cuando el autobús se queda a ras del suelo, digamos, hay algunas plataformas que se quedan, en fin, a una cierta altura, por lo que hay que ayudar a la persona que va en silla de ruedas. Y, bueno, esperamos que, en el futuro, con los nuevos autobuses que se pongan en servicio, se puedan tener en cuenta todas estas problemáticas y evitar este tipo de situaciones.

Y luego, respecto al jefe del grupo de jardinería y demás, sí creo que ya hay una persona trabajando en este puesto. ¿No?, ¿todavía no? Bueno, pues se está trabajando en esta cuestión, pero bueno, el procedimiento, ¿cuál es?, pues el que se ha utilizado de forma habitual teniendo en cuenta la situación actual.

**EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Asier Izquierdo Aguilera jaunaren esku hartzea** Intervención de **D. Asier Izquierdo Aguilera del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Eta da (*¿Y qué es?*), comisión de servicios de urgencia?

**Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku hartzea** Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

Bai (*Sí*).

**EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Asier Izquierdo Aguilera jaunaren esku hartzea** Intervención de **D. Asier Izquierdo Aguilera del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Guk kritikatzan dugu berriz hori. Uste dugu halakoak, hori bermatzen duena *son dedazos en la administración pública*, uste dugu funtzionario guztiek eduki behar dutela eskubidea postuetara joan ahal izateko, horretarako figurak ditugu, *Comisión de servicios*, eta halakoak ez dugu, *o sea*, nik uste dut planifikazioarekin ekin behar direla eta gauza horiek oso oso, benetan beharrezkoak diren momentuetan erabili behar direla, eta uste dugula, bada, kasu honetan ez zela beharrezkoa halako figura erabiltzea.

Esku-hartze hori aldi berean itzuli zuen osoko Intervención que fue traducida de manera bilkuran zegoen interpreteak, honela: simultánea por el intérprete presente en la sesión plenaria, de la siguiente manera:

*Bueno, pues queremos criticar esto porque pensamos que en este tipo de situaciones son "dedazos". Pensamos que todos los funcionarios de la administración pública tienen que tener el derecho a poder acceder a este tipo de plazas, existen figuras como son la comisión de servicios y yo pienso que las cosas hay que hacerlas con una planificación adecuada y hay que evitar que este tipo de vías se utilicen cuando no sean expresamente necesarias. Pensamos que en este caso no lo era.*

**Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku hartzea** Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

Bai, nik bakarrik aipatu duzun komentarioaren harira, *dedazoaren* esaldiaren harira: Alkate honek ez du jarri inoiz inor *con el dedazo*, esaten duzun moduan. Inoiz. (*Bueno, a ver, has dicho dedazo y a este respecto tengo que decir que este Alcalde nunca ha puesto a nadie en ningún sitio con el dedazo, nunca.*)

**EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Asier Izquierdo Aguilera jaunaren esku hartzea** Intervención de **D. Asier Izquierdo Aguilera del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**



La Comisión de servicios de urgencia hori da. Erabakitzen da nor joan behar den eta esaten da: zu horra joan behar zara. (*Hombre, una comisión de servicios de urgencia es eso, se decide quién tiene que ir y se dice: "Tú tienes que ir allí".*)

**Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Intervención Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**  
hartzea

Gertatzen dena da, alkate honek ez duela hori erabakitzen, baizik eta erabakitzen dute zerbitzu hori eta pertsonal sailean dauden datuen arabera erabakitzen da bada, nor joan ahal den. Hemen beti jarraitu izan dira irizpide batzuk. Irizpide horiek langile guztiek jakin izan dituzte. Beraz, hori, *dedazoaren* hitza, nik uste dut, ez dakit beste administrazio batzuetan horrela egiten dutuen, baina, behintzat, Leioan horrela ez dugu jokutzen.

Bada, besterik ez badago, oporrak dituzuenak, ondo pasa oporretan. Gastatu dituzuenak bada, bueno, sentitzen dugu, besteok disfrutatuko dugu, eta pilak kargatu irailetik aurrera berriro herriaren alde lanean jarraitzeko.

Esku-hartze hori aldi berean itzuli zuen osoko Intervención que fue traducida de manera bilkuran zegoen interpreteak, honela: simultánea por el intérprete presente en la sesión plenaria, de la siguiente manera:

Lo que pasa es que este Alcalde no decide eso, lo deciden las personas que están en el departamento correspondiente según los datos de los que se dispone. Siempre se han seguido estos criterios, y son criterios, además, que son aplicados a todos los empleados. Por lo tanto, lo del dedazo no sé si se hace o si lo hacéis así en otras administraciones, pero, desde luego, en Leioa no.

Si no hay ninguna otra intervención, los que tengáis y las que tengáis vacaciones que lo paséis muy bien. Bueno, los que las habéis gastado, lo sentimos mucho, los demás lo disfrutaremos, y cargad las pilas para volver a trabajar en septiembre.

Eta goizeko bederatzia eta bi minutu direnean, Alkateza-Udalburutzak ekitaldia bukatutzat eman du, eta Idazkaritza honi dagokion akta egiteko agindu dio, adostutako eran onetsi dena. Hori gutzia ziurtatu dut idazkari nagusia naizen honek

Y siendo las nueve horas y dos minutos por la Alcaldía Presidencia se dio por finalizado el acto, ordenándose a esta Secretaría, levantar el acta correspondiente, que quedaba aprobada en los términos acordados, de todo lo cual, yo la Secretaria., certifico.

Visto bueno